

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 657/2008

z 10. júla 2008,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva pri poskytovaní mlieka a určitých mliečnych výrobkov žiakom vo vzdelávacích inštitúciách

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 102 v spojení s článkom 4,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2707/2000 z 11. decembra 2000, ktoré stanovuje pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 o pomoci Spoločenstva pri poskytovaní mlieka a mliečnych výrobkov žiakom vo vzdelávacích inštitúciách ⁽²⁾, bolo niekoľkokrát podstatne zmenené a doplnené ⁽³⁾. Keďže sú potrebné ďalšie zmeny a doplnenia, toto nariadenie by sa malo v záujme prehľadnosti a racionálnosti zrušiť a nahradiť novým nariadením.
- (2) Pomoc pri poskytovaní mlieka a určitých mliečnych výrobkov žiakom by mala byť k dispozícii v škôlkach, iných predškolských zariadeniach, v základných a stredných školách. V súvislosti s bojom proti obezite a s cieľom poskytovať deťom zdravé mliečne výrobky by sa k týmto typom škôl malo pristupovať rovnako a mali by mať prístup k danému opatreniu. Na účely zjednodušenia riadenia by sa mala vylúčiť spotreba mlieka a mliečnych výrobkov žiakmi, ktorí sú v školských prázdninových táboroch.
- (3) S cieľom objasniť uplatňovanie schémy pomoci je potrebné zdôrazniť, že žiaci by mali využívať pomoc len v dňoch školského vyučovania. Celkový počet dní školského vyučovania, okrem prázdnin, by mal okrem toho potvrdiť orgán školstva alebo vzdelávacia inštitúcia každého členského štátu.
- (4) Zo skúseností vyplýva, že je ťažké dohliadať na používanie dotovaných mliečnych výrobkov pri príprave jedál

podávaných žiakom. Okrem toho to nie je účinný spôsob, ako dosiahnuť vzdelávací účel programu. Používanie v rámci prípravy jedál by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom obmedziť.

- (5) Zoznam oprávnených výrobkov by sa mal rozšíriť a zjednodušiť a členským štátom by sa zároveň mala ponechať možnosť stanoviť si vlastný sortiment výrobkov v súlade s uvedeným zoznamom s cieľom zohľadniť rôzne spotrebné návyky týkajúce sa mlieka a určitých mliečnych výrobkov v Spoločenstve a reagovať na súčasné tendencie v oblasti zdravia a výživy.
- (6) S cieľom zabezpečiť, aby výrobky oprávnené na pomoc poskytovali vysokú úroveň ochrany zdravia, tieto výrobky by sa mali pripravovať v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín ⁽⁴⁾ a mali by mať identifikačnú značku, ktorá sa vyžaduje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽⁵⁾.
- (7) Na účely riadenia schémy pomoci a dohľadu nad ňou by sa mal stanoviť schvaľovací postup pre uchádzačov.
- (8) Miera pomoci pre rôzne oprávnené výrobky by sa mala určiť so zreteľom na mieru pomoci pre mlieko stanovenú v článku 102 nariadenia (ES) č. 1234/2007 a na technické súvislosti medzi výrobkami.
- (9) Pri vyplácaní pomoci by sa mali špecifikovať požiadavky, ktoré majú žiadatelia spĺňať a stanoviť pravidlá podávania žiadostí, kontrol a sankcií, ktoré majú uplatňovať príslušné orgány, a pravidlá platobného postupu.
- (10) Podľa článku 102 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007 poskytovanie pomoci je obmedzené na maximálne množstvo ekvivalentu 0,25 litra mlieka na deň a na žiaka. Mali by sa upresniť hodnoty ekvivalentov medzi mliekom a ostatnými jednotlivými výrobkami.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 510/2008 (Ú. v. EÚ L 149, 7.6.2008, s. 61).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 311, 12.12.2000, s. 37. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1544/2007 (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 64).

⁽³⁾ Pozri prílohu IV.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1243/2007 (Ú. v. EÚ L 281, 25.10.2007, s. 8).

- (11) Členské štáty by mali stanoviť pravidlá dohľadu nad schémou pomoci s cieľom zaručiť, aby sa pomoc náležite odrážala v cene zaplatenej príjemcami a aby sa dodržalo pôvodne určené použitie dotovaných výrobkov.
- (12) Na ochranu finančných záujmov Spoločenstva je potrebné prijať primerané kontrolné opatrenia na zamedzenie nezrovnalostí a podvodom. Tieto kontrolné opatrenia by mali zahŕňať úplné administratívne kontroly doplnené kontrolami na mieste. V súvislosti s takými kontrolnými opatreniami by sa mal upresniť ich rozsah, obsah, načasovanie a podávanie správ o nich s cieľom zabezpečiť spravodlivý a rovnaký prístup v členských štátoch so zreteľom na rozdielnu implementáciu schémy. Okrem toho by sa mali získať späť neoprávnene vyplatené sumy a ustanoviť sankcie s cieľom odradiť uchádzačov od podvodného konania.
- (13) V snahe zjednodušiť administratívnu prácu členských štátov by sa maximálne dotovateľné množstvo v rámci schémy pomoci malo vypočítavať na základe počtu žiakov pravidelnej školskej dochádzky, tak ako je uvedený v evidencii uchádzača.
- (14) Skúsenosti ukázali, že príjemcovia si dostatočne neuvedomujú úlohu, ktorú Európska únia zastáva v školskom mliečnom programe. Úloha Európskej únie v podporovaní na základe schémy pomoci by sa preto mala zreteľne uvádzať v každej vzdelávacej inštitúcii, ktorá sa zúčastňuje na školskom mliečnom programe.
- (15) Komisii by sa mali na účely monitorovania každý rok zasielať určité informácie týkajúce sa školského mliečného programu.
- (16) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa ustanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o pomoc Spoločenstva pri poskytovaní mlieka a určitých mliečnych výrobkov žiakom vo vzdelávacích inštitúciách (ďalej len „pomoc“) podľa článku 102 uvedeného nariadenia.

Článok 2

Príjemcovia pomoci

Príjemcami pomoci sú žiaci povinnej školskej dochádzky týchto typov vzdelávacích inštitúcií: škôlky/iné predškolské zariadenia,

základné a stredné školy, ktoré príslušný orgán členského štátu spravuje alebo uznáva.

Článok 3

Oprávnené výrobky

1. Členské štáty môžu vyplácať pomoc na oprávnené výrobky uvedené v prílohe I. Môžu uplatňovať prísnejšie normy v súlade s požiadavkami na oprávnené výrobky uvedené v prílohe I.
2. Vo francúzskych zámorských departmentoch sa môže mlieko ochutené čokoládou alebo inak, uvedené v prílohe I, pripravovať zo sušeného mlieka.
3. Členské štáty môžu povoliť prídanie najviac 5 mg fluóru na kilogram do výrobkov kategórie I.
4. Pomoc sa poskytuje na výrobky uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu, len ak sú výrobky v súlade s požiadavkami nariadenia (ES) č. 852/2004 a nariadenia (ES) 853/2004, a najmä s požiadavkami týkajúcimi sa prípravy v schválenom zariadení a požiadavkami na označovanie identifikačnou značkou stanovenými v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

Článok 4

Miera pomoci

1. Miery pomoci sa uvádzajú v prílohe II.
2. Ak sa miera pomoci vyjadrená v eurách zmení, na všetky množstvá dodané počas daného mesiaca sa bude uplatňovať suma platná v prvý deň daného mesiaca.
3. Ak sú dodané množstvá vyjadrené v litroch, na prevod na kilogramy sa použije koeficient 1,03.

Článok 5

Maximálne dotovateľné množstvo

1. Členské štáty overia, že sa neprekročí maximálne množstvo 0,25 litra uvedené v článku 102 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1234/2007, s prihliadnutím na počet dní školského vyučovania a počet žiakov povinnej školskej dochádzky počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o platbu, a na koeficient uvedený v článku 4 ods. 3 tohto nariadenia.
2. Pri výrobkoch v kategóriách II až V uvedených v prílohe I sa na overovanie uvedené v odseku 1 použijú tieto ekvivalencie:
 - a) kategória II: 100 kg = 90 kg mlieka;
 - b) kategória III: 100 kg = 300 kg mlieka;

c) kategória IV: 100 kg = 899 kg mlieka;

d) kategória V: 100 kg = 765 kg mlieka.

3. Na príjemcov uvedených v článku 2 sa pomoc vzťahuje len v dňoch školského vyučovania. Celkový počet dní školského vyučovania, okrem prázdnin, orgán školstva alebo vzdelávacia inštitúcia oznámi príslušnému orgánu členského štátu a v prípade potreby aj uchádzačovi. Žiaci nevyužívajú pomoc počas pobytov v prázdninových táboroch.

4. Pomoc sa nevzťahuje na mlieko a mliečne výrobky, ktoré sa používajú na prípravu jedál.

Pomoc sa však môže vzťahovať na mlieko a mliečne výrobky, ktoré sa používajú na prípravu jedál v priestoroch vzdelávacej inštitúcie v prípade, že nedochádza k tepelnej úprave. Zohrievanie výrobkov uvedených v kategórii I písm. a) a b) prílohy I možno povoliť.

5. Na účely odseku 4 so zreteľom na rozlíšenie výrobkov použitých pri tepelnej príprave a pri príprave za studena a/alebo pri priamej spotrebe sa môže použiť koeficient stanovený na základe množstiev použitých v minulosti a/alebo receptov, ak to príslušný členský štát akceptuje.

Článok 6

Všeobecné podmienky poskytnutia pomoci

1. Žiadosť o pomoc je platná len vtedy, ak ju podá schválený uchádzač v súlade s článkami 7, 8 a 9 na dodávku výrobkov Spoločenstva uvedených v prílohe I.

2. O pomoc môže požiadať:

- a) vzdelávacia inštitúcia;
- b) orgán školstva, pokiaľ ide o výrobky distribuované žiakom v rámci jeho pôsobnosti;
- c) dodávateľ výrobkov, ak tak členský štát ustanoví;
- d) organizácia pôsobiaca v mene jednej alebo viacerých vzdelávacích inštitúcií alebo jedného či viacerých orgánov školstva a osobitne zriadená na tento účel, ak tak členský štát ustanoví.

Článok 7

Schválenie uchádzačov

Uchádzačov o pomoc musí na tento účel schváliť príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza vzdelávacia inštitúcia, do ktorej sa výrobky dodávajú.

Článok 8

Všeobecné podmienky schválenia

1. Schválenie sa udelí pod podmienkou, že uchádzač sa voči príslušnému orgánu písomne zaviazal, že:

- a) výrobky sa použijú výhradne na spotrebu v súlade s týmto nariadením pre žiakov vzdelávacej inštitúcie alebo inštitúcií, pre ktoré sa o pomoc žiada;
- b) vráti akúkoľvek neoprávnene vyplatenú pomoc pre príslušné množstvá v prípade zistenia, že výrobky neboli distribuované príjemcom uvedeným v článku 2, alebo pomoc, ktorá bola zaplatená na iné množstvá ako tie, ktoré sú stanovené v súlade s článkom 5;
- c) sprístupní doklady príslušným orgánom na základe ich žiadostí;
- d) sa podrobí akejkoľvek kontrole, o ktorej rozhodol príslušný orgán členského štátu, najmä preskúmaniu záznamov a fyzickej kontrole.

2. Schválenia udelené podľa článkov 7, 8 a 9 nariadenia (ES) č. 2707/2000 zostávajú v platnosti na účely tohto nariadenia.

Článok 9

Osobitné podmienky schválenia určitých uchádzačov

V prípade, že o pomoc žiada uchádzač uvedený v článku 6 ods. 2 písm. c) a d), musí sa písomne zaviazat, že okrem záväzkov uvedených v článku 8 povedie záznamy s názvami a adresami vzdelávacích inštitúcií alebo, ak to bude potrebné, orgánov školstva a o výrobkoch a množstvách predaných alebo dodaných týmto inštitúciám alebo orgánom.

Článok 10

Pozastavenie a odobratie schválenia

Ak sa zistí, že uchádzač o pomoc už nespĺňa podmienky stanovené v článkoch 8 a 9 alebo akékoľvek iné záväzky podľa tohto nariadenia, schválenie sa v závislosti od vážnosti nezrovnalosti pozastaví na jeden až dvanásť mesiacov alebo odoberie.

Toto ustanovenie sa neuplatní v prípadoch vyššej moci, alebo ak členský štát zistí, že táto nezrovnalosť nebola spáchaná úmyselne alebo z nedbalosti, alebo bola menej závažná.

V prípade, že sa schválenie odoberie, môže sa na žiadosť uchádzača obnoviť najskôr po uplynutí dvanástich mesiacov.

Článok 11

Žiadosti o platbu

1. Žiadosti o platbu sa musia podať tak, ako to spresňuje príslušný orgán členského štátu, a musia obsahovať aspoň tieto informácie:

- a) distribuované množstvá podľa kategórií a podkategórií výrobkov;
 - b) názov a adresu alebo jednoznačné identifikačné číslo vzdelávacej inštitúcie alebo orgánu školstva, ktorých sa informácie uvedené v písmene a) týkajú.
2. Členské štáty určia frekvenciu podávania žiadostí. Žiadosti sa môžu vzťahovať na obdobie jedného až siedmich mesiacov.

3. Okrem prípadov vyššej moci sa musí žiadosť o pomoc, aby bola akceptovateľná, správne vyplniť a podať najneskôr posledný deň tretieho mesiaca nasledujúceho po konci obdobia, na ktoré sa vzťahuje.

Ak sa táto lehota prekročí o menej ako dva mesiace, pomoc sa predsa len vypláti, ale znížená:

- a) o 5 %, ak sa lehota prekročila o jeden mesiac alebo menej;
 - b) o 10 %, ak sa lehota prekročí o viac ako jeden mesiac, ale o menej ako dva mesiace.
4. Suma uvedená v žiadosti sa musí podložiť písomnými dokladmi danými k dispozícii príslušným orgánom. Musí sa v nich osobitne uvádzať cena každého dodaného výrobku a prevzatie výrobkov musí byť potvrdené alebo doložené dokladom o platbe.

Článok 12

Platba pomoci

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 11 ods. 4, pomoc sa vypláca dodávateľom alebo organizáciám uvedeným v článku 6 ods. 2 písm. c) a d) len:

- a) po predložení potvrdenia o skutočne dodaných množstvách alebo
- b) na základe správy o kontrole vykonanej príslušným orgánom pred konečnou platbou pomoci, kde sa konštatuje, že podmienky na platbu boli splnené, alebo
- c) v prípade, že to členský štát povolí, po predložení alternatívneho dôkazu, že množstvá dodané na účely tohto nariadenia boli uhradené.

2. Príslušný orgán vypláti pomoc do troch mesiacov odo dňa podania správne vyplnenej a prijateľnej žiadosti, v súlade s článkom 11, pokiaľ sa nezačalo administratívne vyšetrovanie.

Článok 13

Platba preddavkov

1. Členské štáty môžu vyplatiť preddavok vo výške sumy požadovanej pomoci, a to po zložení záruky predstavujúcej 110 % výšky preddavku.

2. Ak dodávateľ alebo organizácia uvedená v článku 6 ods. 2 písm. c) a d) požiada o vyplatenie preddavku, príslušný orgán ju môže vyplatiť na základe dodaných množstiev bez predloženia písomných dokladov uvedených v článku 12 ods. 1. Dodávateľ alebo organizácia doručí príslušnému orgánu do jedného mesiaca od vyplatenia preddavku doklady potrebné na konečné vyplatenie pomoci, pokiaľ príslušný orgán nevypracoval správu v súlade s článkom 12 ods. 1 písm. b).

Článok 14

Monitorovanie cien

1. Členské štáty podniknú všetky potrebné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby sa výška pomoci náležite premietla v cene zaplatenej príjmom.

2. Členské štáty môžu stanoviť maximálne ceny, ktoré platia príjemcovia za jednotlivé výrobky uvedené v prílohe I, ktoré sa distribujú na ich území.

Článok 15

Kontroly a sankcie

1. Členské štáty prijímajú všetky opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s týmto nariadením. Tieto opatrenia zahŕňajú úplnú administratívnu kontrolu žiadostí o pomoc, ktorá sa doplní o kontroly na mieste, v súlade s odsekmi 2 až 8.

2. Administratívne kontroly sa vykonávajú pri všetkých žiadostiach a zahŕňajú overenie podkladov vyžadovaných členskými štátmi v súvislosti s dodávkou výrobkov a dodržiavaním maximálnych množstiev na žiaka a na deň uvedených v článku 5 ods. 1.

Administratívne kontroly uvedené v prvom pododseku sa doplnia kontrolami na mieste zameranými najmä na:

- a) ovplyvnenie ceny, ktorú zaplatí príjemca, poskytnutou pomocou;
- b) záznamy uvedené v článku 9 vrátane finančných záznamov, ako sú faktúry za nákup a predaj a bankové výpisy;
- c) použitie dotovaných výrobkov v súlade s týmto nariadením, najmä ak existujú dôvody na podozrenie z nezrovnalosti.

3. Celkový počet kontrol na mieste vykonaných v každom období v trvaní od 1. augusta do 31. júla sa dotkne najmenej na 5 % všetkých uchádzačov uvedených v článku 6. V prípade, že počet uchádzačov je v danom členskom štáte nižší ako sto, kontroly na mieste sa vykonávajú v priestoroch piatich uchádzačov. Ak je počet uchádzačov v danom členskom štáte nižší ako 5, vykoná sa kontrola u 100 % uchádzačov. Celkový počet kontrol na mieste vykonaných v každom období trvajúcom od 1. augusta do 31. júla okrem toho zahŕňa najmenej 5 % pomoci distribuovanej na vnútroštátnej úrovni.

4. Kontroly na mieste sa vykonávajú v období od 1. augusta do 31. júla a vzťahujú sa na obdobie najmenej 12 predchádzajúcich mesiacov.

5. Uchádzačov, ktorí sa podrobia kontrolám na mieste, vyberie príslušný kontrolný orgán so zreteľom na rôzne zemepisné oblasti a na základe analýzy rizika, v ktorej sa vezmú do úvahy najmä opakovaný výskyt chýb a zistenia kontrol vykonaných v minulých rokoch. V analýze rizika sa zohľadní aj rozdielna výška príslušnej pomoci a rôzny typ žiadateľov uvedených v článku 6 ods. 2.

6. Ak uchádzač uvedený v článku 6 ods. 2 písm. b), c) a d) požiada o pomoc, kontroly na mieste vykonané v priestoroch žiadateľa sa doplnia o kontroly na mieste v priestoroch najmenej dvoch vzdelávacích inštitúcií alebo najmenej 1 % vzdelávacích inštitúcií uvedených na zozname žiadateľa, podľa toho, ktorý údaj je vyšší.

7. Kontrolu možno ohlásiť vopred za predpokladu, že sa tým neohrozí účel kontroly, a to v lehote striktnie obmedzenej na nevyhnutné minimum.

8. Príslušný kontrolný orgán vypracuje kontrolnú správu o každej kontrole na mieste. V správe presne uvedie jednotlivé kontrolované položky.

Kontrolná správa musí byť rozdelená na tieto časti:

- a) všeobecnú časť, ktorá bude obsahovať najmä tieto informácie:
 - i) režim pomoci, príslušné obdobie, kontrolované použitie, množstvá mliečnych výrobkov, na ktoré bola vyplatená pomoc a príslušnú finančnú sumu;
 - ii) meno zodpovednej osoby, ktorá sa zúčastnila na kontrole;
- b) časť, v ktorej sú samostatne opísané vykonané kontroly a ktorá obsahuje najmä tieto informácie:
 - i) kontrolované dokumenty;
 - ii) povaha a rozsah vykonaných kontrol;
 - iii) poznámky a zistenia.

9. Pokiaľ ide o vrátenie neoprávnene vyplatených súm, primerane sa uplatňuje článok 73 ods. 1, 3, 4 a 8 nariadenia Komisie (ES) č. 796/2004 ⁽¹⁾.

10. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10, uchádzač v prípade podvodu okrem vrátenia neoprávnene vyplatených súm v súlade s odsekom 9 zaplatí sumu, ktorá sa rovná rozdielu medzi pôvodne vyplatenou sumou a sumou, na ktorú má uchádzač nárok.

Článok 16

Plagát európskeho školského mliečneho programu

Vzdelávacie inštitúcie, ktoré distribuujú výrobky v súlade s týmto nariadením, vyrobia alebo dajú vyrobiť plagát v súlade s minimálnymi požiadavkami ustanovenými v prílohe III, ktorý trvale umiestnia na viditeľnom mieste pri hlavnom vchode do budovy, aby bol zreteľne čitateľný.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 18.

Článok 17**Oznámenia**

1. Do 30. novembra po uplynutí predchádzajúceho obdobia trvajúceho od 1. augusta do 31. júla členské štáty poskytnú Komisii súhrnné údaje o počte zúčastnených uchádzačov a vzdelávacích inštitúcií, kontrolách vykonaných na mieste a príslušné zistenia.

2. Členské štáty poskytnú Komisii každý rok do 31. januára aspoň tieto informácie týkajúce sa predchádzajúceho obdobia trvajúceho od 1. augusta do 31. júla:

a) množstvá mlieka a mliečnych výrobkov rozdelené podľa kategórií a podkategórií, na ktoré bola vyplatená pomoc počas predchádzajúceho obdobia trvajúceho od 1. augusta do 31. júla, ako aj najvyššie prípustné množstvo a jeho výpočet;

b) odhadovaný počet žiakov zúčastnených na školskom mliečnom programe.

3. Forma a obsah oznámení sú definované na základe vzorov, ktoré Komisia poskytla členským štátom. Tieto vzory sa neuplatňujú, pokiaľ nie je informovaný Riadiaci výbor pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov.

Článok 18**Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 2707/2000 sa zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe IV.

Článok 19**Prechodné ustanovenie**

1. Nariadenie (ES) č. 2707/2000 sa naďalej uplatňuje na dodávky uskutočnené pred 1. augustom 2008.

2. Schválenia udelené v súlade s článkom 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2707/2000 sa naďalej uplatňujú do 31. decembra 2008.

Článok 20**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. augusta 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júla 2008

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA I

ZOZNAM VÝROBKOV OPRÁVNENÝCH NA POMOC SPOLOČENSTVA

Kategória I

- a) tepelne upravené mlieko ⁽¹⁾;
- b) tepelne upravené mlieko s čokoládou, ovocnou šťavou ⁽²⁾ alebo ochutené, obsahujúce minimálne 90 % hmotnostných mlieka uvedeného v písmene a) a obsahujúce najviac 7 % pridaného cukru ⁽³⁾ a/alebo medu;
- c) fermentované mliečne výrobky obsahujúce alebo neobsahujúce ovocnú šťavu ⁽²⁾, ochutené alebo neochutené, obsahujúce minimálne 90 % hmotnostných mlieka uvedeného v písmene a) a obsahujúce najviac 7 % pridaného cukru ⁽³⁾ a/alebo medu.

Kategória II

Ochutené a neochutené fermentované mliečne výrobky s ovocím ⁽⁴⁾, obsahujúce minimálne 80 % hmotnostných mlieka uvedeného v kategórii I písm. a) a obsahujúce najviac 7 % pridaného cukru ⁽³⁾ a/alebo medu.

Kategória III

Ochutené alebo neochutené čerstvé a spracované syry obsahujúce minimálne 90 % hmotnostných syra.

Kategória IV

Syry Grana Padano a Parmigiano Reggiano.

Kategória V

Ochutené alebo neochutené syry obsahujúce minimálne 90 % hmotnostných syra, ktoré nepatria do kategórií III a IV.

⁽¹⁾ Vrátane mliečnych nápojov neobsahujúcich laktózu.

⁽²⁾ Pridanie ovocnej šťavy v súlade so smernicou Rady 2001/112/ES z 20. decembra 2001, ktorá sa vzťahuje na ovocné šťavy a niektoré podobné produkty určené na ľudskú spotrebu.

⁽³⁾ Na účely tejto kategórie pod pojmom cukor sa rozumejú položky uvedené pod číselnými znakmi KN 1701 a 1702. V prípade nápojov na báze mlieka a derivátov mlieka, nápojov so zníženým obsahom energie alebo bez pridaného cukru sa sladidlá používajú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 94/35/ES z 30. júna 1994 o sladidlách používaných v potravinách.

⁽⁴⁾ Na účely tejto kategórie fermentované mliečne výrobky s ovocím vždy obsahujú ovocie, ovocnú dužinu, ovocný pretlak alebo ovocnú šťavu. Na účely tejto kategórie pod pojmom ovocie sa rozumejú položky uvedené v kapitole 8 kombinovanej nomenklatúry, okrem orechov a produktov obsahujúcich orechy. Ovocná šťava, ovocná dužina a ovocný pretlak sa uplatňujú v súlade so smernicou Rady 2001/112/ES z 20. decembra 2001, ktorá sa vzťahuje na ovocné šťavy a niektoré podobné produkty určené na ľudskú spotrebu.

⁽⁵⁾ Na účely tejto kategórie pod pojmom cukor sa rozumejú položky uvedené pod číselnými znakmi KN 1701 a 1702. Cukor pridaný do ovocia musí byť zahrnutý do pridaného cukru, ktorého celkové množstvo nesmie prekročiť 7 %. V prípade prípravkov na báze mlieka a derivátov mlieka, nápojov so zníženým obsahom energie alebo bez pridaného cukru sa sladidlá používajú v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 94/35/ES z 30. júna 1994 o sladidlách používaných v potravinách.

*PRÍLOHA II***Miery pomoci**

- a) 18,15 EUR/100 kg na výrobky kategórie I;
 - b) 16,34 EUR/100 kg na výrobky kategórie II;
 - c) 54,45 EUR/100 kg na výrobky kategórie III;
 - d) 163,14 EUR/100 kg na výrobky kategórie IV;
 - e) 138,85 EUR/100 kg na výrobky kategórie V.
-

PRÍLOHA III

Minimálne požiadavky na informačný plagát o európskom školskom mliečnom programe

Veľkosť plagátu: A3 alebo viac

Písmená: 1 cm alebo väčšie

Názov: Mlieko pre školy v Európskej únii

Obsah: So zreteľom na typ vzdelávacej inštitúcie musí mať aspoň toto znenie:

„Naša [typ vzdelávacej inštitúcie (napr. škôlka/predškolské zariadenie/škola)] poskytuje mliečne výrobky dotované Európskou úniou v rámci európskeho školského mliečneho programu.“

Odporúča sa zdôrazniť užitočnosť mlieka vo výžive detí a odporúčania v oblasti výživy detí.

Umiestnenie: Pri hlavnom vchode do budovy vzdelávacej inštitúcie, aby bol zreteľne viditeľný a čitateľný.

PRÍLOHA IV

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 2707/2000	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2 ods. 1 písm. a), b) a c)	článok 2
článok 2 ods. 2	—
článok 2 ods. 3	—
článok 3	článok 3 ods. 1 prvá veta
—	článok 3 ods. 1 druhá veta
článok 3 ods. 2, 3 a 4	článok 3 ods. 2, 3 a 4
článok 4 ods. 1	článok 4 ods. 1
článok 4 ods. 2	—
článok 4 ods. 3 prvý pododsek	článok 4 ods. 2
článok 4 ods. 3 druhý pododsek	—
článok 4 ods. 4	článok 4 ods. 3
článok 5	—
—	článok 5
článok 6 ods. 1	—
—	článok 6 ods. 1
článok 6 ods. 2	článok 6 ods. 2
článok 7	článok 7
článok 8	článok 8 ods. 1
—	článok 8 ods. 2
článok 9 ods. 1	článok 9
článok 9 ods. 2	—
článok 10	článok 10
článok 11	článok 11
článok 12 ods. 1 písm. a)	článok 12 ods. 1 písm. a)
článok 12 ods. 1 písm. b)	článok 12 ods. 1 písm. b)
článok 12 ods. 1 písm. c)	—
—	článok 12 ods. 1 písm. c)
článok 12 ods. 2	článok 12 ods. 2
článok 12 ods. 3	—
článok 13 ods. 1 a 2	článok 13 ods. 1 a 2
článok 13 ods. 3	—
článok 14 ods. 1 prvý pododsek	článok 14 ods. 1
článok 14 ods. 1 druhý pododsek prvá veta	článok 14 ods. 2
článok 14 ods. 1 druhý pododsek druhá a tretia veta	—
článok 14 ods. 2 a 3	—
článok 15	—
—	článok 15
článok 16	—
—	článok 16
článok 17	—
—	články 17 až 20
príloha I	—
—	príloha I
príloha II	—
—	príloha II
—	príloha III
—	príloha IV